

## Porsche Live

edizione invernale

# Pensieri e altri suoni

PADOVA 19 - 21 - 22 - 23 GENNAIO 2010

Dal 19 al 23 gennaio 2010 si terrà l'edizione invernale della rassegna di musica e teatro promossa da Porsche Italia "Porsche Live. Pensieri e altri suoni", il cui tema portante sarà l'Africa.

La rassegna di musica e letteratura "Porsche Live. Pensieri e altri suoni." organizzata da Porsche Italia, questa volta in una insolita veste invernale, porterà sotto i riflettori le contraddizioni dell'Africa, continente ricco di problematiche, ma anche di tanti vivaci punti d'incontro con l'Occidente, soprattutto dal punto di vista artistico. Numerosi saranno gli spunti di riflessione su questa terra spesso teatro di conflitti e separazioni, a partire dall'Apartheid, la politica di segregazione razziale che negli Anni 60 separò nettamente la popolazione bianca da quella nera. Questa distinzione obbligatoria non ha però impedito che si sviluppasse una contaminazione artistica, di cui un esempio molto importante è la musica Jazz. Incontri, dibattiti, monologhi e concerti saranno occasioni per incontrare la cultura africana che farà sentire la sua voce, vedere i suoi colori ed ascoltare i suoi suoni. Un programma per conoscitori della cultura africana ma anche per semplici appassionati.

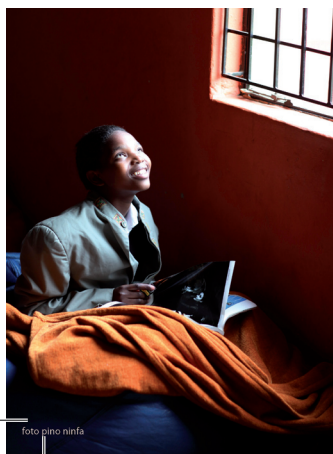


foto pino ninfa

## Porsche Live

I luoghi

**Centro Culturale San Gaetano**  
via Altinate, 71 - Padova

**Caffè Pedrocchi, Sala Ottagonale**  
via VIII febbraio, 15 - Padova

**Teatro Verdi - Teatro Stabile del Veneto**  
via dei Livello, 32 - Padova

Prevendita da giovedì 7 gennaio

**Biglietteria Teatro Verdi**  
tel. 049 87770213  
lunedì 15-18.30  
dal martedì al venerdì 10-13 15-18.30  
sabato 10-13  
*La sera dello spettacolo dalle ore 20*  
Biglietto 10 euro

*Il ricavato delle serate che si terranno al Teatro Verdi dal 21 al 23 gennaio verrà devoluto alle associazioni benefiche AIL sezione di Padova, AIDOS, MEDICI CON L'AFRICA CUAMM*

**Per maggiori informazioni**  
tel. 049 8292911  
[www.porsche.it/porschelive](http://www.porsche.it/porschelive)

**Si ringraziano**  
Associazione Musica Oggi  
Associazione Poesia Immagine Musica  
Associazione Diritti Umani - Sviluppo Umano  
Scuola di Musica Gershwini  
Caffè Pedrocchi



## Porsche Live

edizione invernale



PADOVA 19 - 21 - 22 - 23 GENNAIO 2010

## I personaggi

### IL JAZZ E L'AFRICA

**Luigi Onori** saggista e critico musicale, si occupa di jazz e musiche afroamericane sotto il profilo giornalistico, saggistico, radiofonico, convegnistico e didattico. **Maurizio Franco** si occupa di Jazz dalla metà degli Anni 70; i suoi scritti appaiono in diverse pubblicazioni librerie ed insegna Storia ed Estetica del jazz ai Civici Corsi di Jazz di Milano e presso il CDPM di Bergamo.

### LELLA COSTA

**Lella Costa** esordisce nel 1980 con il suo primo monologo: Repertorio, cioè l'orfana e il reggicalze. È l'inizio di un percorso che la porterà a essere una delle più amate attrici italiane. Lella Costa alterna l'impegno teatrale con rare ma raffinate apparizioni televisive, indovinate trasmissioni radiofoniche e un costante impegno civile a favore soprattutto di Emergency.

### OMAGGIO AL JAZZ SUDAFRicano DALL'APARTHEID AI MONDIALI

**Enrico Intra** pianista, compositore, arrangiatore e direttore d'orchestra tra i più importanti nella storia del jazz europeo, ma anche organizzatore e ideatore di eventi e situazioni che hanno inciso nel tessuto socioculturale italiano. **Roberto Ottaviano** compositore, sassofonista, didatta, è presente nel panorama musicale da circa vent'anni. Da allora viene considerato unanimemente come una fra le voci europee più significative. **Giovanni Falzone** trombettista e compositore, dirige corsi di "Improvvisazione e Pronuncia Jazz per Strumenti a Fiato", suona con l'Orchestra Sinfonica di Milano G. Verdi, ed è Direttore Artistico Musicale del Teatro NO'HMA alternando l'attività solistica a quella compositiva. **Pino Ninfa** sviluppa progetti sul territorio nazionale e internazionale legati allo spettacolo e al reportage: l'interesse per la musica e per il sociale hanno fondato il senso complessivo del suo lavoro fotografico.

### ZAKES MDA

**Zakes Mda** (Zanemvula Kizito Gatyeni Mda) è un importante scrittore e uomo di teatro sudafricano. Nato nel 1948 a Herschel, resistente antiapartheid e perciò esule negli Stati Uniti, da quando il Sudafrica ha avviato la rivoluzione democratica trascorre metà dell'anno a insegnare nell'università dell'Ohio e l'altra metà a scrivere in Sudafrica. **Itala Vivian** professore ordinario alla Facoltà di Scienze Politiche dell'Università degli Studi di Milano, ha pubblicato libri e saggi nel campo degli Studi Culturali. Ha seguito e analizzato la vicenda sudafricana sin dagli Ottanta e nel 1994 è stata osservatore internazionale alle prime elezioni democratiche nel Paese.

### BEBO STORTI

**Bebo Storti** attore drammatico e comico, ha conosciuto la popolarità televisiva con una galleria di personaggi capaci di virare al grottesco gli stereotipi della contemporaneità.

### AFRICA NIGHT

**Marco Gotti** sassofonista, clarinetista, arrangiatore e compositore - dal 1996 dirige la JW Orchestra, con la quale ha prodotto parecchi progetti. **Bobby Watson**, americano, nato nel 1953 a Lawrence in Kansas, sassofonista post-bop jazz, compositore, produttore e docente. Nel corso della sua carriera ha collaborato con numerosi musicisti e cantanti di grosso calibro, tra i quali: Max Roach, George Coleman, Carlos Santana.

### NAPO MASHEANE

**Napo Masheane** nata a Soweto ma cresciuta nella regione centrale sudafricana del Qwaqwa, è scrittrice, attrice e regista teatrale attiva a Johannesburg, nota a livello internazionale per il suo talento di poeta orale e performer.

### NATALINO BALASSO

**Natalino Balasso** è un attore, comico e autore di teatro, cinema, televisione e libri. Ha debuttato in teatro nel 1990, in televisione nel 1998, in cinema nel 2007 e pubblicato libri dal 1993.

### WON TAN NARA

Percussioni e danze della Guinea francese. Dieci giovani artisti, accompagnati dalle sonorità vibranti degli strumenti tradizionali (djembès, tambours de basse, balafon, gongomas) ci accompagnano in un vortice di danze, canti e acrobazie. La loro musica è un invito a conoscere la storia mitica di questa regione dell'Africa occidentale, facendoci rivivere con intensità le leggende, la forza e la magia del continente africano.

**Martedì 19 gennaio**

Centro Culturale San Gaetano

**MGF  
percorsi di abbandono  
della pratica in Africa e in Italia**

Associazione Diritti Umani - Sviluppo Umano  
in collaborazione con  
AIDOS - Associazione Italiana Donne per lo Sviluppo,  
Commissione Regionale Pari Opportunità del Veneto

L'iniziativa intende promuovere un'azione di informazione e di sensibilizzazione sulle mutilazioni dei genitali femminili, una pratica tradizionale diffusa in 28 paesi per lo più africani che ha lasciato il proprio segno sul corpo di circa 130 milioni di donne.

L'obiettivo è quello di presentare le azioni positive avviate per una affermazione piena dei diritti umani delle donne: l'Africa si muove decisa verso l'abbandono delle MGF con legislazioni ad hoc e con campagne di sensibilizzazione e di informazione, così anche in Italia dove con la legge n. 7 del 9 gennaio 2006 si è adottata una normativa specifica per il contrasto e la prevenzione della pratica.

**ore 17.00 Indirizzi di salute**  
Milvia Boselli, Commissione Pari Opportunità  
del Comune di Padova

**ore 17.10 Legge 7/2006 e le azioni positive a livello nazionale**  
Isabella Rauti, Capo Dipartimento per i Diritti e le Pari Opportunità

**ore 17.30 Il programma d'azione della Commissione Regionale Pari Opportunità del Veneto**  
Simonetta Tregnago, Presidente della Commissione Regionale Pari Opportunità

**ore 17.50 MGF e diritti umani in Veneto: i risultati della ricerca**  
Paola Degani, Università di Padova

**ore 18.10 Comunità africane e MGF**  
Safiatou Ballo, Costa d'Avorio - Ureoma Ozoze, Nigeria  
Massamba Thiam, Senegal

**ore 19.15 Conclusioni**  
Cristiana Scoppa, AIDOS, Associazione Italiana  
Donne per lo Sviluppo

**Proiezione cinematografica**

**ore 20.30 Vite in cammino**  
docu-fiction di Cristina Mecci

**ore 21.30 Moolaadé**  
di Ousmane Sembène

**Giovedì 21 gennaio**

**ore 18.00** Caffè Pedrocchi Sala Ottagonale  
**Il Jazz e l'Africa**  
Incontro con i musicologi Luigi Onori  
e Maurizio Franco

**ore 21.00** Teatro Verdi  
**Lella Costa**  
Monologo  
Testi a cura di Massimo Carlotto

**ore 22.00** Teatro Verdi  
**Ommaggio al Jazz Sudafricano dall'apartheid ai mondiali**  
Concerto della Civica Big Band diretta da Enrico Intra  
Ospiti Roberto Ottaviano, sax  
Giovanni Falzone, tromba  
Fotografie di Pino Ninfa.

**Venerdì 22 gennaio**

**ore 18.00** Caffè Pedrocchi, Sala Ottagonale  
**Zakes Mda**  
Incontro con lo scrittore sudafricano  
Introduce Itala Vivan

**ore 21.00** Teatro Verdi  
**Bebo Storti**  
Monologo  
Testi a cura di Massimo Carlotto e Bebo Storti

**ore 22.00** Teatro Verdi  
**Africa Night**  
Concerto della JW Orchestra diretta da Marco Gotti  
Ospite Bobby Watson, sax

**Sabato 23 gennaio**

**ore 18.00** Caffè Pedrocchi Sala Ottagonale  
**Napo Masheane**  
Incontro con la poetessa sudafricana  
Introduce Itala Vivan

**ore 21.00** Teatro Verdi  
**Natalino Balasso**  
Monologo  
Testi a cura di Massimo Carlotto e Natalino Balasso

**ore 22.00** Teatro Verdi  
**Won Tan Nara**  
Percussioni e danze della Guinea francese

**Il ricavato delle serate che si terranno al Teatro Verdi dal 21 al 23 gennaio verrà devoluto alle associazioni benefiche AIL sezione di Padova, AIDOS, MEDICI CON L'AFRICA CUAMM**

